

# LA ILUSTRACION,

PERIODICO

UNIVERSAL.



MADRID: MES 6 RS.—TRES 16.—SEIS 30.—AÑO 50.  
Número suelto 4 rs.

NUM. 278.—LUNES 26 DE JUNIO DE 1854.  
MADRID.

PROVINCIAS: MES 8 RS.—TRES 20.—SEIS 40.—AÑO 60.  
Ultramar y extranjero: Año 90.

## REVISTA UNIVERSAL.

**Sucesos de actualidad.** Después de la guerra en Oriente, llama en estos momentos la atención del mundo político el campamento de Boulogne, y hay quien le da otro colorido que el de un mero simulacro militar.

—El emperador de Marruecos ha dado al gobierno francés la seguridad de que se mantendrá en la más estricta neutralidad, y que no permitirá que en sus puertos buque alguno ruso.

—Escriben de Viena que para el día 26 de junio habrá en la Transilvania hasta 220,000 hombres de tropas austriacas. Un número igual marchará luego a Gallitzia y a la Bukowina.

—El secretario de legación, conde Eunnérico Szecheny, ha salido el día 3 del corriente de Viena para San Petersburgo, portador de una nota decisiva, é instrucciones para el embajador austriaco en dicha corte, conde de Esterhazy.

—Escriben de San Petersburgo que el clero ha logrado fanatizar el pueblo hasta el punto de que comete toda clase de vejámenes contra todos aquellos á quienes no cree tan decididos enemigos de los turcos como él.

—En Copenhague, Düppel y Alsen se están construyendo nuevas obras defensivas de consideración.

—Ha llegado á Koenigsberg, en donde la Francia tiene ya cónsul y vice-cónsul, el que lo fué de Riga, conde de Mulinen, con el cargo de Agente consular de Francia; pero se cree generalmente que es otra la misión del conde.

—El proceso que se está instruyendo en Génova á causa de los últimos amagos revolucionarios, descubre siempre nuevas ramificaciones.

—El Sumo Pontífice ha espedido una orden para que en las poblaciones en donde no hubiera tropa de línea de guarnición ni guardia civil, se proceda inmediatamente á la organización de guardias municipales armados.

—Parece que los accionistas del palacio de cristal de Nueva-York pierden considerablemente.

—Han tenido lugar nuevas prisiones en Génova, Spezia y Sarzana de personas en quienes han recaído graves sospechas de trastornadores del orden establecido. Dicen que en los alrededores de Spezia hay hasta 400 revolucionarios ocultos. Las cárceles se hallan ya tan llenas, que no hay lugar para más presos.

—El gobierno de la república del Perú ha celebrado una contrata con unos empresarios alemanes en virtud de la cual se obligan estos á enviar en el término de seis años hasta 13,000 paisanos suyos á dicho estado, facilitando este á su vez á cada uno de los inmigrantes cierta estension de terreno en las márgenes del río de las Amazonas, y 30 dollars.

—El ejército de París se compondrá ahora de 15,000 hombres de tropa de línea y 21,000 de la guardia imperial, que compondrán en todo 36,000 hombres, de cuyo mando superior se encargará el mariscal Magnan.

—El estado de fuerza de los batallones rusos del ejército del Danubio es por término medio de 800 plazas. Aquellos que aun no se han batido cuentan con 1,000 hombres.

—Por fin ha sido levantado el bloqueo que el Austria puso al Canton del Tesino, después que el gobierno federal suizo dió al gabinete austriaco todas las satisfacciones que este reclamó.

—Sigue dando margen á mil conjeturas y versiones la entrevista del emperador de Austria con el rey de Prusia en Teschen.

—Muchas son las prisiones que últimamente han tenido lugar en la capital del vecino imperio, á causa de la espendición de escritos revolucionarios.

—Leemos en un periódico inglés, que á consecuencia de los repetidos terremotos ocurridos el 17 de abril último en el Estado de San Salvador, en la América del Sud, había quedado casi toda la capital destruida, y sepultadas bajo sus ruinas unas 600 familias.

—Las resoluciones tomadas por la conferencia de Bamberg acerca de la cuestión de Oriente, han sido ratificadas por todos los gobiernos que se hallaban allí representados.

—A la entrevista del emperador de Austria con el rey de Prusia verificada el día 8 del presente en Tetschen, concurrió SS. MM. y sus ministros sobre la gran cuestión del día, partieron el día 10.

—El periódico francés *Le Siecle* dice que en San Petersburgo existen todavía algunos millares de franceses, á los cuales no les permiten los intereses creados abandonar dicha ca-

pital como ya lo han verificado muchísimos de sus compatriotas, y que están siendo blanco de los más groseros insultos de parte del populacho.

El nuevo gabinete heleno se ha dirigido á la nación con un manifiesto en que declara que por los peligros que amenazaban á la Grecia, había el rey prometido á las potencias occidentales observar la más estricta neutralidad.

—La nueva guardia imperial francesa contará también con un regimiento de caballería de 300 caballos, pueblo indígena septentrional, llevando por uniforme su traje nacional.

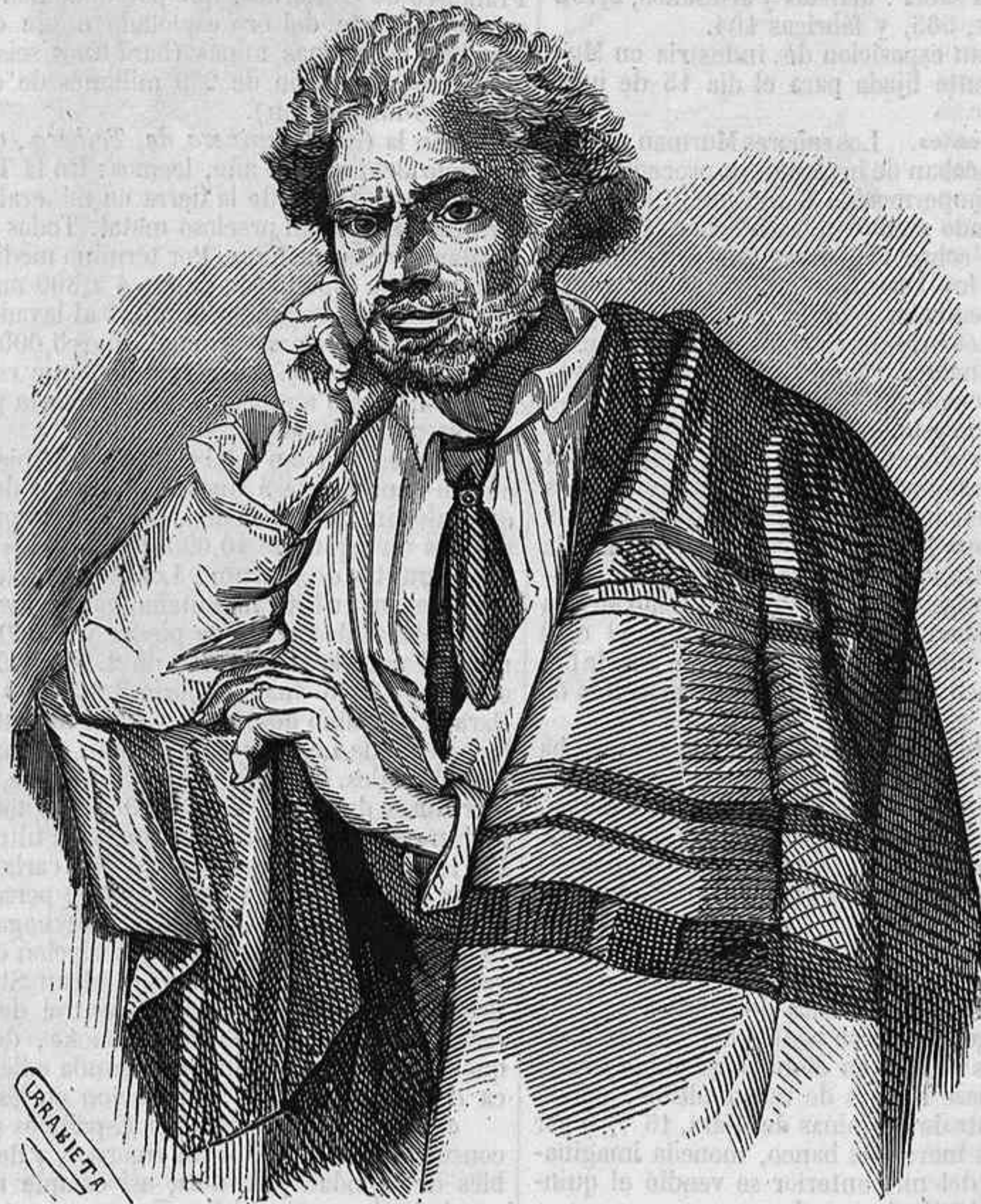
—El emperador de Austria y su esposa han sido recibidos por los habitantes de la Bohemia y Moravia con indecible entusiasmo.

—El reino croata-esclavónico acaba de recibir una nue-

—Mucho agrada á los ingleses el régio huésped lusitano. Dicen que encuentran en el joven rey el tipo perfecto de los coburgos, con la trasparente blancura de su tez, rubios cabellos y ojos azules.

**Religion.** Por cartas recibidas de Jerusalem, con fecha muy reciente, sábese que en los Santos Lugares no ocurría la menor novedad, sintiéndose allí apenas los efectos de la gran lucha en que se halla empeñado el imperio otomano.

—En el decreto orgánico publicado por el gobierno provisional de la república de Nueva Granada, se lee: «La religión católica, apostólica, romana, está reconocida como la de la mayoría de los granadinos, y como tal será protegida.» Mucho celebramos que esos hijos de la antigua metrópoli española no cejen en sostener incólumes las creencias de sus padres, aun



El hombre-lobo.

va organización, habiendo sido declarado Agram capital del mismo. La subdivisión territorial comprende las provincias ó distritos siguientes: Agram, Warasdin, Fiume, Pozega y Essey.

—Segun las noticias más recientes, la situación del dictador Santa Ana es cada vez más crítica; solamente podrá salvarse, si consigue destrozarse al general Alvarez, el cual ha conseguido ya circunvalarle enteramente con sus tropas.

—Escriben de París que después de haber inspeccionado el emperador en compañía de su esposa el campamento de Boulogne, pasarán definitivamente á Biarritz para tomar allí los baños de mar.

—Leemos en un periódico alemán que el embajador inglés en nuestra corte, Lord Howden, abandona su puesto para tomar el mando de una división del ejército británico en Oriente.

contra las activas sugerencias puestas en juego en estos últimos años para atraerlos al protestantismo.

—No sucede lo mismo en nuestro continente, pues por ejemplo, en el Piamonte, en Jusin, se ha construido últimamente una iglesia valdense, y centenares de italianos han entrado en esta comunión: en 1853 se vendieron en dicha capital 4,600 Biblias protestantes, y la sociedad inglesa, propagadora, remitió 100 libras esterlinas para pagar á los comisionados de espendirlas; por último, ha sido convertida en Génova una iglesia católica en templo protestante.

**Legislación y administración de justicia.** Leemos en los periódicos de la Suiza, que el gran consejo del canton de Neuchâtel ha acordado la abolición de la pena capital por 49 votos contra 22.

—De Suecia se refiere un ejemplo relativo de la intolerancia



que envuelven las leyes antiguas de aquel país. Es el caso que un tal Lindhold, natural de Suecia, pasó en el extranjero al catolicismo, y como reclamase á su hermano mayor la legítima de su padre, negóse aquel decididamente, haciéndole ver que la ley le negaba el derecho de poder gozar la herencia por su apostasía del protestantismo.

—En el Mississipi, uno de los Estados-Unidos de la América septentrional, ha sido arrojado á una hoguera un pobre esclavo, por haber atentado contra la vida de un blanco; sentencia pronunciada por el Lynch, institución en que el pueblo funciona como juez, disponiendo el mismo tribunal soberano que presencien la ejecución 4,000 esclavos.

**Economía política.** El gobierno austriaco ha resuelto se proceda inmediatamente á la venta de seis millones de yugadas de tierras, para con su importe atender á la amortización de la deuda nacional.

—Se habla de un nuevo empréstito de 300 á 400 millones de florines, que se propone contraer el mismo gobierno.

—Los estados generales de Suecia han concedido por unanimidad el crédito de dos millones y medio de Rixtalers, reclamado por el gobierno para atender con esta suma á los preparativos de guerra.

—El empréstito del 4 y medio por 100, decretado por el gobierno bávaro, ha sido cometido á la casa de Rothschild, y ascenderá á cinco millones de florines. (Un florin ocho reales vellon próximamente.)

—El día 29 de mayo último fueron en Viena entregados otra vez á las llamas bonos del Estado, por valor de 20 millones de florines.

**Estadística.** La población de California asciende en el día, en suma redonda, á 400,000 almas, formando la respectiva á San Francisco la séptima parte de aquella cifra total. En esta población existen 10 escuelas públicas gratuitas, con 21 maestros y maestras, y 1,260 discípulos de ambos sexos; además un colegio politécnico y un establecimiento para la acogida de niños huérfanos y desamparados. Iglesias de diferentes comuniones hay 13, á las cuales concurren diariamente unas 800 personas. El número de periódicos que aparecen todos los días es el de 13.

**Industria.** Grandes resultados va produciendo la nueva industria de la piscicultura en Suiza, para cuyo fomento prestan los gobiernos de varios cantones su inmediato apoyo, ora proporcionado considerables sumas, ora señalando premios á los que se distinguen por sus desvelos en desarrollar mas y mas este interesante ramo industrial.

—Los artículos industriales que en el día tienen una acogida preferente en California, son: sederías, tejidos de algodón, cintas, joyería, relojes, cortinas, quesos, licores. La Suiza, este país tan eminentemente industrial, ha remitido el año próximo pasado, solo en relojes y cajas de música, valor de 350,000 francos, subiendo el total de su importación á 293,000 dollars (4 dollars 20 rs. y 20 mrs.)

—En la capital de Baviera sube el número de todas las clases industriales á 3,371, á saber: artistas y artesanos, 2,702 establecimientos mercantiles, 563, y fábricas 104.

—La instalación de la gran exposición de industria en Munich ha sido irrevocablemente fijada para el día 15 de julio próximo venidero.

**Invencciones y descubrimientos.** Los señores Murman y Krakowizer, vecinos de Viena, acaban de inventar un procedimiento para fabricar un lienzo impermeable é incombustible. Los ensayos practicados han dejado altamente satisfechos á los concurrentes. Este material es sobre todo muy útil para tiendas de campaña, para cubrir los carruajes de transporte, como galerías, carruajitos, y para embalar géneros que se han de preservar contra la humedad. Los inventores confeccionan con este lienzo cubos y otros vasos análogos: también se proponen presentar vestidos completos incombustibles, que podrán ser aprovechados en los incendios con grande éxito.

—Está visto que hemos alcanzado una época privilegiada de invenciones y descubrimientos, sucediéndose unos á otros con admirable rapidez, pues aun no se ha generalizado todavía en todos los países de Europa la máquina costurera inventada por un americano llamado Moore, máquina cada vez mas buscada, cuando escriben de Praga que un tal Buech, vecino de esta ciudad, ha conseguido construir un aparato mediante el cual pueden confeccionarse, en unos veinte minutos, un par de botas ó borceguies perfectamente acabados. ¡ Pobres maestros de obra prima!...

—El señor Davey, establecido en Camborne (Inglaterra), ha inventado una sustancia para preservar de la humedad á las espoletas ó lanzafuegos, que se usan en los barrenos de minas. Compónese dicha sustancia de una parte de resina, otra de pez de Borgoña y cuatro de gutapercha. La mezcla de estos componentes se verifica en una caldera calentada al vapor, para despues de hallarse en estado líquido darles á los lanzafuegos un ligero baño.

**Comercio.** La Rusia acaba de negociar un tratado de comercio con el gobierno del rey de las islas de Sandwich.

—Escriben de Hamburgo, este gran centro del mundo mercantil, que la venta de los plomos en dicha plaza sigue siendo bastante lánguida. Pagábase á fines de mayo último, por el quintal de plomo procedente de las minas del Harz, 15  $\frac{1}{2}$ , y por el español 15 marcos. (Un marco de banco, moneda imaginaria, 7 rs. 5 mrs.) A fines del mes anterior se vendió el quintal á 15  $\frac{1}{2}$ , el primero y á 16  $\frac{1}{2}$ , el segundo.

—Por noticias recientes recibidas de Marsella se sabe que el movimiento mercantil se va reduciendo en dicha plaza cada vez mas, y que también la escasez del numerario se hace de día en día mas sensible.

—Acaba de hacer bancarota una de las principales casas de Nueva-Orleans, que hacia negocios en grande escala con algodón en rama, con destino para el continente europeo.

—Las últimas cartas recibidas de Esmirna, ciudad de grande movimiento mercantil, pintan un cuadro lastimoso de la paralización casi total que en el giro comercial se nota de unos meses á esta parte, consecuencia de la guerra de Oriente.

—Siguen en la plaza de Hamburgo las colosales compras de artículos de primer consumo á cuenta del gobierno inglés. En uno de los principales mataderos hay mas de 200 carniceros ocupados en la matanza de ganados y salazon de las carnes, todo para los almacenes ingleses.

**Agricultura.** Para fomentar la abundancia del fruto en toda clase de árboles frutales y favorecer su lozanía, propone un es-

perimentado agricultor alemán el siguiente medio: «Se tomará cierta cantidad de tierra de buena calidad y ceniza vegetal, en partes iguales, con una cuarta parte de leche de vaca: sobre estos componentes se echará agua hasta que se obtenga una argamasa bastante espesa. Sirviéndose despues de un gran cepillo aparente, se untará con dicha composición el tronco del árbol, para despues de estar algo seco frotarle con otro cepillo, hasta que desaparezca todo musgo y demás maleza parásita que se adhiere á él. Finalmente se le lavará con un tercer cepillo, que se mojará constantemente en agua limpia. Esta operación se hará dos veces en los meses de abril ó agosto y mayo ó setiembre.

**Telegrafía.** Sigue llamando en Nueva-York la atención pública el proyecto de establecer un telégrafo eléctrico submarino entre América y Europa, quedando señalados como puntos de partida de los hilos eléctricos, Terranova é Irlanda. El promovedor de tan notable proyecto es un tal M. Maury, teniente de la marina norte-americana, ya ventajosamente conocido por su nuevo sistema de hacer las observaciones meteorológicas. La distancia intermedia de ambos países viene á ser de unas 1,600 millas marítimas, y segun las sondas verificadas, la profundidad del Océano en las costas occidentales de Irlanda es de 2,000 brazas, disminuyéndose en cambio progresivamente aquella hasta Terranova, en donde hay 1,500 brazas de fondo. A tal profundidad, dice Maury, desaparece ya el temor de que los hilos sumergidos sean enganchados por las anclas.

—También en Suiza, lo mismo que en Austria, se están haciendo ensayos para explotar la telegrafía eléctrica en la transmisión de órdenes en cualquier campo de batalla. El señor Hipp, director del establecimiento central de telégrafos en Berna, ha logrado simplificar el aparato correspondiente, hasta el punto que no se necesita ya mas que una sola batería galvánica, medido todo en una caja que pesa muy pocas libras.

**Medicina.** Algunos médicos franceses han creído que el virus vacuno ha llegado á perder gran parte de su eficacia, puesto que se notan muchos casos de viruelas en sujetos vacunados. Para ocurrir á este inconveniente, proponen inocular las mismas viruelas mezclando el pus de ellas con partes iguales de leche. Así dicen obtener una erupción limitada y local, como la de la vacuna, y que preserva con mas seguridad.

—En 1849 habia en Austria 40 establecimientos públicos para la curación de dementes con 6,254 enfermos, cuyos gastos ascendieron en dicho año á 530,446 florines, de manera que vienen á resultar 84 por individuo. Estos 40 establecimientos pertenecen á 12 provincias con 22 millones de habitantes: las 8 provincias que restan no tienen casas para dementes. Resulta pues por 5,920 almas un demente, asistido en dichos establecimientos, mientras que en Prusia se presenta la proporción de 1: 5,350, y en Baviera 1: 6,019. Por cálculo medio se cuenta sobre 1,000 habitantes un demente; de modo que en Austria, segun este cómputo, serian solamente 17 por cada ciento asistidos en los establecimientos respectivos.

**Minas.** Escriben á la *Gaceta Universal de Aysburg* de San Francisco de California, que por documentos oficiales se sabe que el importe del oro explotado desde que se descubrieron aquellas riquísimas minas (hará unos seis años), asciende al asombroso guarismo de 260 millones de dollars... (un dollar 20 rs. 20 mrs. vellon).

—En la *Gaceta minera de Triberg*, correspondiente al 4 de junio del presente año, leemos: En la Transilvania, uno de los países mas ricos de la tierra en mineral aurífero, no se agotará tan pronto tan precioso metal. Todos los rios y riachuelos ocultan arenas auríferas. Por término medio asciende el rendimiento de la explotación de oro á 2,500 marcos, de cuya cantidad viene á corresponder la mitad al lavado, resultando además todavía al beneficiarse el metal, unos 5,000 marcos de plata (un marco ocho onzas). A las 22 minas que están actualmente en labores hay que agregar otra descubierta pocas semanas há, y que promete ser muy productiva.

—La explotación total de carbon de piedra en Inglaterra asciende anualmente á unos 37 millones de toneladas, de á 20 quintales ingleses cada una, las cuales representan en las minas mismas un capital de 10,000,000 de libras esterlinas, y el doble en los puntos de consumo. Los 400 altos hornos que habrá poco mas ó menos en la Gran Bretaña, gastan por año unos 10,000,000 de toneladas de carbon de piedra y 7,000,000 de toneladas de mineral para la producción de 2,500,000 toneladas de hierro bruto, cuyo valor importa 8,000,000 de libras esterlinas. Para el consumo doméstico y el de los establecimientos manufactureros de Londres se necesitan solamente 3,600,000 toneladas anuales. En 1850 importáronse por los diferentes puertos marítimos del Reino Unido 9,360,000 toneladas, y 3,350,000 fueron exportadas á las posesiones de ultramar y al extranjero. En los trabajos de explotación del carbon mineral hay ocupadas constantemente unas 120,000 personas.

**Literaria.** Es extraordinaria la boga que ha adquirido en toda Alemania y Suiza una descripción de viajes por España, escrita por el profesor y doctor Alban Stolz, de Friburgo, en Brisgau. La *Gaceta literaria* central de Alemania, cuyo director es el célebre doctor Zarncke, de Leipsik, al indicar que ya se ha dado á luz la segunda edición, se expresa acerca de tan interesante publicación en los términos siguientes:

«El autor de los viajes por España es persona de un talento consumado, de un espíritu vigoroso, y de sentimientos innegables de equidad y justicia, así es que nada tiene de extraño que tanto le gustara la España con su naturaleza tan grandiosa, con su suelo privilegiadamente feraz; que le inspirara íntimas simpatías una nación de facultades intelectuales eminentes y robustísimas; ese pueblo cuya historia es envidia de las demás naciones. El que escribe estos renglones ha estado también algunos años en la Península ibérica recorriendo casi todas sus provincias, y dedicándose al estudio de los hábitos y costumbres de sus naturales: así es, que no puede menos de manifestar que el contenido de la obra en cuestión lleva en todo y por todo el sello de la verdad y precisión.»

También nosotros hemos leído con inesplicable satisfacción los viajes del señor Stolz; pero como á nosotros no nos compete emitir juicio alguno sobre ella, diremos solamente que mucho debe complacerse á los españoles ver que en la docta Alemania quede nuestra patria colocada en el lugar que se merece, y confundidas así las patrañas y falsedades con que algunos viajeros franceses, como el celeberrimo Teófilo Gauthier, y aun el famoso novelista Dumas, han salpicado sus obras. Séanos pues permitido manifestar aquí nuestra gratitud al autor de la ci-

tada obra, así como al que consignó el juicio relativo á la misma, que mas arriba hemos estampado.

**Bellas artes.** El día 8 ha marchado á Constantinopla el célebre pintor de batallas, Horacio Vernet, en compañía de un jóven artista, con el encargo de pintar los principales sucesos del teatro de la guerra de Oriente.

**Teatros.** El director de teatros de San Petersburgo, cargo que desempeña en el día un general del ejército ruso, ha llamado, segun escriben de aquella capital al periódico francés *Le Siecle*, á todos los artistas franceses á su presencia, para aconsejarles se hagan súbditos del Czar y abracen la religion del estado; mas como se manifestasen decididamente en contra de tan estraña insinuación, irritóse el tal director hasta el punto de amenazarles con que se les obligaría á ello. En esta alternativa, y justamente indignados, rescindieron todos sus contratos, á pesar de haber entre ellos algunos á quienes el emperador Nicolás habia concedido una pensión vitalicia, á la que renunciaron también al propio tiempo.

## SOBRE LA MÚSICA DE AHORA.

He oido alguna música en estos últimos tiempos, y he hecho algunas observaciones. La primera es que la música tiende cada vez mas á ser reemplazada por el ruido: la fuerza de la orquesta es cada día mas formidable, y parece que los músicos no se aperciben de una cosa inevitable é indisputable, á saber: que bien pronto no habrá ya cantantes posibles.

En otro tiempo era el canto lo principal y la orquesta lo accesorio: los instrumentos se agrupaban en derredor de la voz humana, y la acompañaban; pero hoy la voz del cantante no es mas que uno de los instrumentos de la orquesta, una cosa que tiene tan pronto el valor del flautin como el del triángulo. Y no pararemos aquí: bien que ya no hay mas allá. Se ha aumentado lo primero el número, luego la fuerza de los instrumentos fabricados por la mano del hombre; pero la voz humana ha permanecido estacionada.

Los esfuerzos que hace un cantante le gastan en tres años. Gozamos algunos meses de una voz hermosa, y en seguida pagamos caro este placer, asistiendo á su ruina durante muchos años, y si hacemos el balance de las sensaciones agradables y desagradables que nos ha dado cualquier cantante célebre que se retira, encontraremos que han sido mas las últimas que las primeras.

Hoy es pues preciso, si se quiere continuar el mismo sistema, dar á nuestros cantantes la máscara de los comediantes antiguos, que aumentaban la estension á la voz, y les permitía llenar los vastos anfiteatros de los romanos; ó bien renunciar á la voz humana, y hacer cantantes de madera ó de bronce, únicos que podrán seguir los progresos y la nueva fuerza de los demás instrumentos. Era sin embargo una bella música la voz humana, y yo he experimentado vivamente este placer al oír en la ópera *Moisés* al cantante *Morelli*. Desde *Duprez*, sobre todo, nos hemos acostumbrado á la penosa sensación de oír á los cantantes hacer alarde de mas voz que la que en realidad tienen, y lanzar con esfuerzo dolorosas notas, cruelmente arrancadas de sus entrañas. Es muy agradable oír á *Morelli*, con la convicción de que nunca llega hasta donde alcanza su voz, y de que el canto es para él un arte, y no un suplicio, como el que se imponen los faquires, que, para atraerse la admiración y las limosnas, se sientan desnudos sobre clavos en medio de las plazas públicas, y se hacen en los brazos incisiones con cuchillos.

La segunda observación que he hecho es sobre la injusticia de la crítica que hacen los literatos de todos los poemas de las óperas: exigen que la poesía de los libretos sea verdadera poesía, que sea nueva, correcta, elevada, etc., etc.

¿Para qué, digo yo, se han de hacer los poemas con tanto cuidado, cuando lejos de oírlos el público, hasta la voz misma la oye por intervalos? Pero aun tengo otra objeción que hacer á estos severos críticos. La bella poesía es ella misma una música que no necesita de músico, porque por mas moderada que fuese la orquesta, por mas claras que fuesen las voces, por mas cuidadosos que fuesen los cantantes, siempre se perderían algunas palabras; y lo que no se oyese haría que no se pudiera entender lo que se oyese. Es preciso pues evitar en un poema destinado á ser puesto en música, no solo los pensamientos sutiles y rebuscados, y las palabras poco usadas, sino también los pensamientos finos y nuevos. Es preciso hacer de modo que una sílaba que se oiga haga que se adivine el fin de la palabra; que la porción de una frase que la orquesta deje oír indique fácilmente á la inteligencia el resto de la frase que absorbe el ruido de la orquesta. Es pues indispensable, para que el espectador pueda seguir el argumento de una ópera, que se trate solo de pensamientos ordinarios, conocidos y usados. Acaso entonces llegaría á decirse: pero ¿si no se escriben libretos para la música? Por mi parte me sería igual. Por lo demás, se ve que los italianos no se incomodan por eso, y que en la lista de los individuos de la compañía colocan al poeta después de todos los cantantes, entre el tercer administrador y el lamparista, y que solo ponen en el cartel el nombre del músico.

## A NUESTROS SUSCRITORES.

La circunstancia de haberse agotado todos los números de *LA ILUSTRACION* desde 1.º de mayo, y la necesidad en que nos vemos de reimprimirlos, haciendo grandes gastos, nos mueven á suplicar encarecidamente á nuestros suscritores que deseen renovar sus abonos, se sirvan hacerlo inmediatamente, á fin de que podamos fijar con tiempo nuestra tirada desde 1.º de julio. De otra manera es muy posible que nos encontráramos nuevamente privados de servir oportunamente los pedidos, que desde principio de mayo, el número de cada semana se ha agotado constantemente dentro de ella misma, á pesar de ir aumentando progresivamente la edición.

Sobre las mejoras que hemos ido introduciendo en *LA ILUSTRACION*, preparamos otras que esperamos han de agrandar á nuestros suscritores. Los ANALES, que hasta ahora han tenido que limitarse á consignar los elementos preparados para la guerra, adquiriran doble interés cuando haya sucesos que sirvan de asunto á nuestras láminas y artículos: mereceremos que serán magníficas las que dediquemos al nuevo palacio de cristal, esa novena maravilla del mundo, y contamos con que no haya de escasear los grabados de actualidad relativos á España. Va adelantando la reimpression de los números agotados: de algunos se han hecho hasta tres ediciones.



# ANALES DE LA GUERRA DE ORIENTE.



## ANALES MILITARES.

### DIARIO DEL SITIO DE SILISTRIA.

La Europa tiene fija la vista en estos momentos en Silistria, cuya suerte envuelve consecuencias de una trascendencia extraordinaria. Por eso debemos nosotros ocuparnos del ataque y defensa de esta plaza: así pues, no dudando que en ello complace a nuestros lectores, transmitimos íntegro el siguiente sumario de las operaciones que han tenido lugar desde los primeros días que los rusos acometieron el sitio; bosquejo que tomamos del *Amigo del soldado austriaco*, debiendo advertir que este periódico pasa en el día por uno de los más autorizados, y mejor informados de lo que pasa en el teatro de la guerra de Oriente, si bien se muestra inclinado al triunfo de las armas rusas. Hé aquí pues el diario en cuestión:

«Estamos en el caso de dar hoy á nuestros lectores noticias muy auténticas relativas á las operaciones de los rusos en la Dobrudscha y al sitio de Silistria, recibidas de persona autorizada, que se halla en el campamento del sitiador mismo.

«Después del brillante hecho de armas en los campos de Tultscha, huyeron los turcos en dirección de Basardjik y Schumla. En 24 de marzo abandonaron Isaktscha, Tultscha y Matschin, asimismo más tarde también á Hirsowa, puntos todos que fueron ocupados inmediatamente por los rusos.

«El día 1.º de abril concentróse el cuerpo de ejército del general Lüders en Hirsowa, con lo cual abandonaron los turcos también á Babadagh, Karassu y Tschernawoda, replegándose á Basardjik, Varna y Schumla.

Uno de sus puestos avanzados cayó prisionero de los cosacos. En Kustendji se encontró una descubierta rusa con dos vapores de la escuadra combinada, los cuales rompieron en seguida el fuego contra ella. El 14 de abril se recibió por confidencia la noticia de que los turcos avanzaban con una columna numerosa de caballería en dirección de Tschernawoda. El jefe del regimiento de cosacos, número 22, coronel Watujeff, que se encontraba en aquel punto, envió dos sotnias (sotnia una sección de 50 hombres) contra el enemigo, mandando que una de ellas avanzara en línea recta, mientras que la otra fuese con el mayor sigilo posible por un camino desviado para arrojarse sobre el flanco y retaguardia de los turcos; disposición que fué llevada á cabo con tanta fortuna, que la caballería otomana, aunque superior en número, tuvo que huir dejando en el campo cuarenta muertos, y en poder del vencedor diez y siete prisioneros con veinticinco caballos, mientras que los rusos solo tuvieron un muerto y tres heridos. Hé aquí todo cuanto pasó en Tschernawoda, suceso que los periódicos pintaron como una empeñada batalla.»

Después que las tropas de esta misma división estacionadas en Kalarasch, frente á frente á Silistria, habían establecido notables baterías sobre la orilla izquierda del Danubio, posesionáronse en seguida de las islas que hay delante de la plaza, y construyeron nuevas baterías destinadas á hostilizar la flotilla turca, anclada sobre la orilla derecha y detrás de la isla de Hoy.

El 4 de mayo se hallaba el grueso de las fuerzas del general Lüders en Tschernawoda, con la vanguardia en Rassowa. Una patrulla de cosacos se encontró de manos á boca con un destacamento de 200 turcos saqueando el pueblo de Beilik, los cuales, batidos, huyeron dispersos hasta la distancia de una legua, dejando en poder del perseguidor 20 muertos y 8 prisioneros. Entre tanto tomó el general de ingenieros Schilder las oportunas disposiciones para aumentar el número de las baterías rusas, establecidas en las islas de la parte baja de Silistria, y que jugaban ya contra la plaza; asimismo consiguió establecer un puente entre Kalarasch y las islas ocupadas, valiéndose al efecto de pontones y balsas.

El día 10 de mayo presentose el feld-mariscal príncipe de Varsovia en Kalarasch, y el siguiente se fueron concentrando respetables fuerzas para poder simultáneamente operar con la división de Lüders, quien había recibido del generalísimo la

órden de avanzar sobre la orilla derecha del Danubio contra Silistria. Su vanguardia bajo las órdenes del general Grotenhjelm ocupó el 12 de mayo la aldea de Ewronetz, mientras que el grueso se estableció en Kolerten y una división en Karassu. Las patrullas no hallaron ni un solo soldado enemigo.

El 13 de mayo tomó el general Lüders posiciones en los campos de Rassowa, en cuya ocasión se retiraron algunos destacamentos de caballería turca, que se dejaron ver en dirección de Mahmudkoi. El día siguiente alcanzó esta división el pueblo de Goltino, y el 15 después de una marcha muy penosa, el de Priji. Para apoyar sus movimientos y operaciones sobre la margen derecha, rompióse en la madrugada del 16 un fuego muy nutrido en las baterías establecidas sobre la orilla izquierda y en las islas, lo que produjo el resultado de que los turcos abandonasen sus baterías de la orilla y el campamento atrincherado, que tenían entre los fuertes avanzados.

en la parte baja de la montaña que hay á retaguardia de Silistria, y el fuerte de Abdul-Medjid, una división de tropas en dirección del campamento ruso; pero fueron rechazados con una pérdida de 60 hombres, según refirió un prisionero, habiendo tenido los rusos á su vez 2 hombres muertos y 7 heridos. En la noche del 17 al 18 comenzaron los trabajos de sitio, los cuales habían desarrollado hasta una distancia de 300 brazas del principal reducto avanzado. A fin de distraer la atención asidua con que acechaba el sitiador los trabajos en las trincheras, y con el objeto de reconocer las obras defensivas suyas, fué emprendido un reconocimiento el día 21 por disposición del general en jefe. Bastaron algunas descargas de artillería para que se retirara la guarnición del fuerte de Abdul-Medjid, que había hecho una salida.»

Hasta aquí la carta que de Silistria hemos recibido con fecha 23 de mayo; no omitiremos poner al corriente á nuestros lectores de las ulteriores operaciones, para que tengan exacta idea de ellas.

## ANALES MARITIMOS.

### LA ESCUADRA INGLESA DEL BÁLTIICO.

El día 11 de marzo, día para siempre memorable para los hijos de la orgullosa Albion, abandonaron la rada de Spithead los formidables navíos con su esforzada tripulación, que en las aguas del Báltico debe nuevamente poner de manifiesto que la Britania es efectivamente la señora de los mares. Los hombres más ancianos no han conocido jamás un entusiasmo nacional tan pronunciado, ni los anales de la marina inglesa refieren que una armada tan imponente, aprestada en tan breve tiempo, y dotada con tal profusión de todos los elementos necesarios, haya salido de puerto alguno. Escusado es decir que Portsmouth y sus arrabales Portsea y Gosport, hervían en una muchedumbre inmensa; pero esta acumulación subió de punto cuando Sir Carlos Napier, el valiente caudillo marítimo, venía ya marchando hacia el puerto acompañado de su familia y amigos más íntimos. Los diques y malecones, los puentes de desembarco y rampas, en fin toda la orilla de Southsea, la estensa línea de fortificación y las alturas que dominan el Spithead, hallábanse atestados de millares de espectadores. Vapores y trenes del camino de hierro continuaban trayendo gentes y mas gentes de Londres y de las ciudades marítimas. El tiempo no pudo ser más favorable, para celebrar con todo el fausto posible una fiesta marítima tan sublime y nacional. Un fresco Sud-Oeste agitaba suavemente las banderas izadas sobre los mástiles y los gallardetes que engalanaban las vergas, hinchando ligeramente las pequeñas velas. Per entre los navíos de guerra discurrían diligentes centenares de botes llenos de gentes que venían á despedirse de los tripulantes, y á contemplar aquellos monstruos marítimos, con sus numerosas bocas de fuego. Al pasar algunos de estos botes de escursión por delante del *duque de Wellington* saludando en alta voz con entusiasmo *Cheers* al gran capitán de la flota, veíanse muchos marineros á través de las troneras, llenos de satisfacción de tener ya á bordo al jefe superior, danzaban y brincaban de alegría y contento; otros abrazaban los cañones, y aun imprimían ósculos á la fría mole.

La hora del mediodía había sonado; y como aun no hubiese comparecido la reina, empezábase á temer que no vendría, cuando á poco anunció el estampido del cañon en todos los buques que S. M. no estaba ya distante. Efectivamente, aun no se había disipado del todo el denso humo de la pólvora de los tiros de salva cuando se divisó el hermoso *Fairy*, el yate de la reina, seguido de otros, en que iban varios individuos de la real familia, altos dignatarios del reino, servidumbre de la Real Casa. A una señal dada acudieron al yate de S. M. Sir Charles, todos los demás almirantes y capitanes. A bordo del mismo se encontraban con Su Soberana, el régio esposo é hijos, Sir James Graham, el primer Lord del almirantazgo, y el vice-almirante Sir Thomas Cochrane. Llevaba la reina un traje todo negro con sombrilla azul, probablemente en obsequio

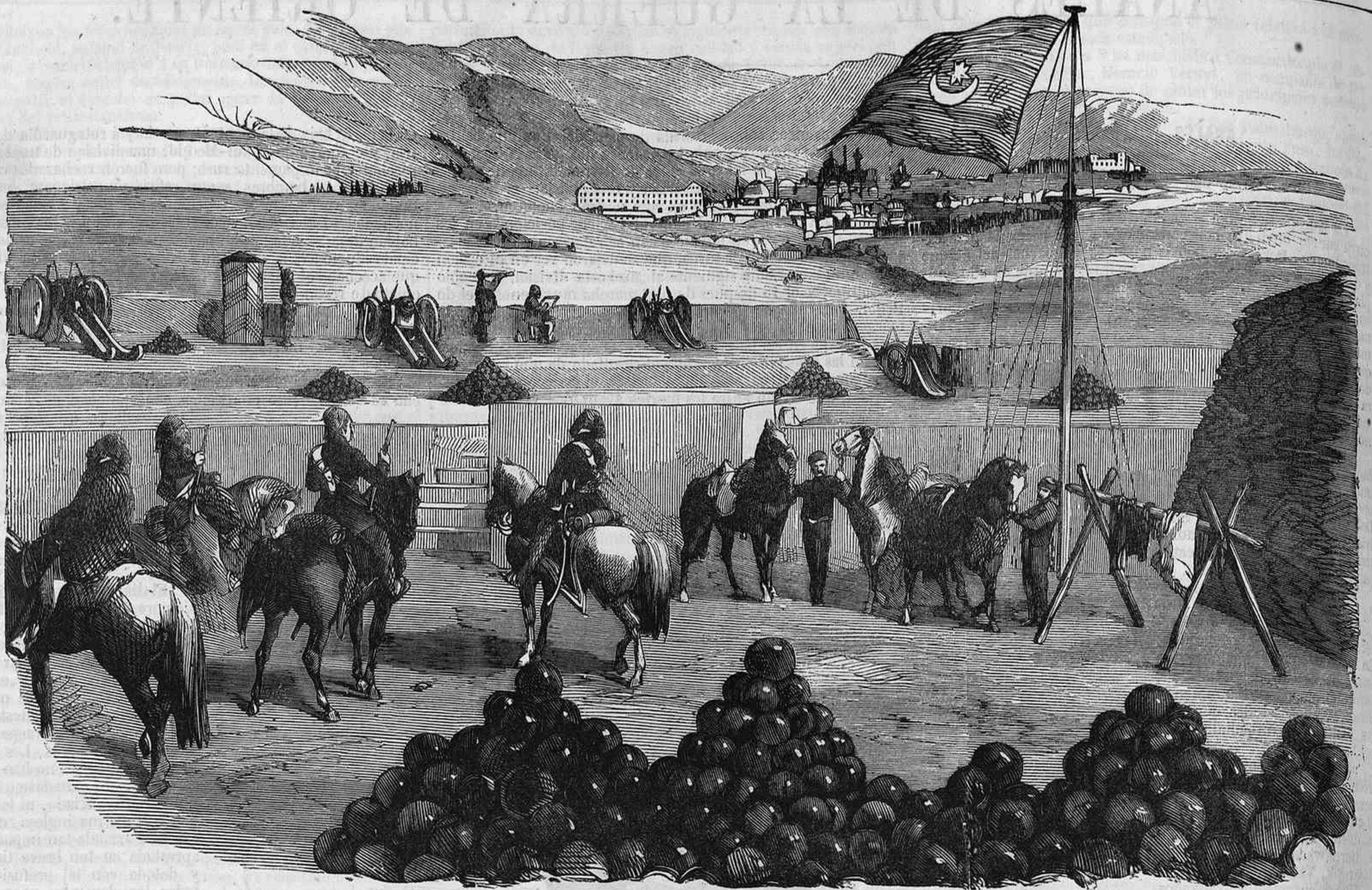


Gortschatoff, general de artillería rusa en el ejército del Danubio.

Como en este mismo día se aproximara el general Lüders á las alturas más inmediatas á Silistria, trabóse un combate insignificante de caballería en el cual perdieron los turcos 20 hombres, mientras que los rusos tuvieron 5 muertos y 9 heridos. Sobre la una de la tarde se concentró la división, y á su abrigo se procedió sin pérdida de momento al establecimiento del puente sobre el último brazo del Danubio. Terminada ya felizmente esta operación, pusieron definitivamente en contacto las divisiones en ambas márgenes sin dificultad alguna. La marcha que hizo el general Lüders sobre el flanco izquierdo no ha sido citada por los periódicos extranjeros. Hostilizada sin cesar por la caballería enemiga, y luchando constantemente con la falta de agua y otras penalidades consiguientes á una marcha forzada, llevó á cabo esta marcha por caminos impracticables, que los zapadores tenían á veces que arreglar previamente.

El 17 de mayo destacaron los turcos, que ocupaban los puntos





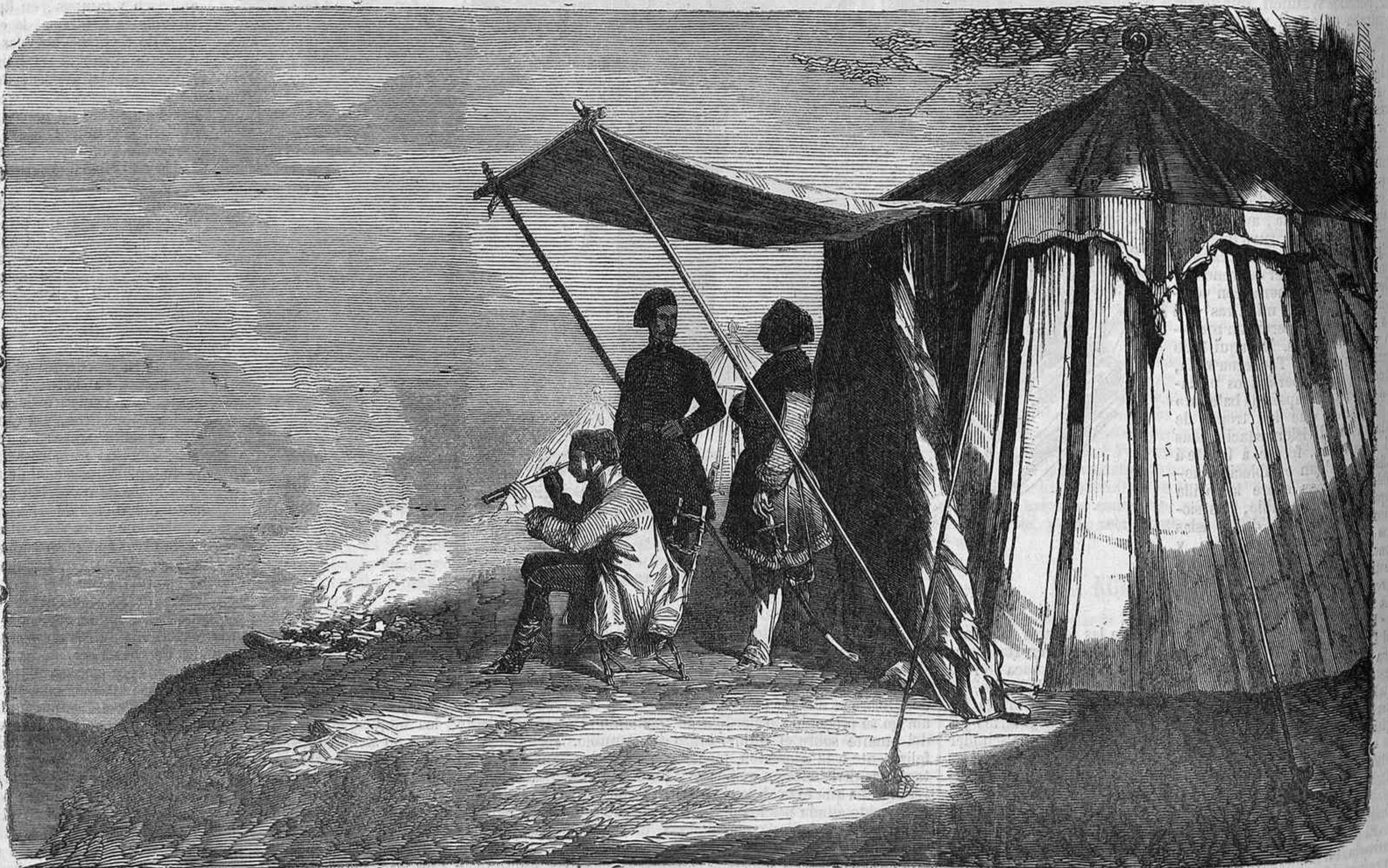
Batería turca avanzada, en Silistria.

de la bandera azul del Almirante. Entretúvose S. M. largo rato en conversacion bastante viva con el anciano y valiente Napier, y á juzgar por la dulce sonrisa que se asomaba de vez en cuando á los labios de la reina, debian ser palabras de satisfaccion para el interlocutor. La reina Victoria estaba íntimamente enternecida al ver cómo los almirantes, capitanes y oficiales de la armada, al regresar á sus respectivos buques, fuéron saludados por la muchedumbre con entusiastas vivas.

Hacia las dos de la tarde dió el navío *Duque Wellington* con un cañonazo la señal de hacerse la escuadra á la vela, y hé aquí que en aquel bosque de mástiles todo era vida, todo algazara. En un abrir y cerrar de ojos, pendian los marineros de las vergas, trepaban por las escalas, y empezaron á desplegarse las velas.

Rompió la marcha el *Tribune* seguido del *St. Jean d'Acre* de 101 cañones. El tercer buque fué la *Imperieuse* con la *Fairy*

que con la rapidez del viento avanzó como si quisiera trazar á la escuadra el camino de la gloria, colocándose con corto intervalo mas allá del primero. El cuarto buque era el *Amphion*, el quinto el *Blenheim*. Hacia las tres de la tarde viró también el *Royal George*, y algunos minutos después siguió con los restantes el *Duque de Wellington*. Los doce navios de esta primera division de la escuadra del Báltico son de hélice; pero como el viento era tan favorable, y también para economizar el



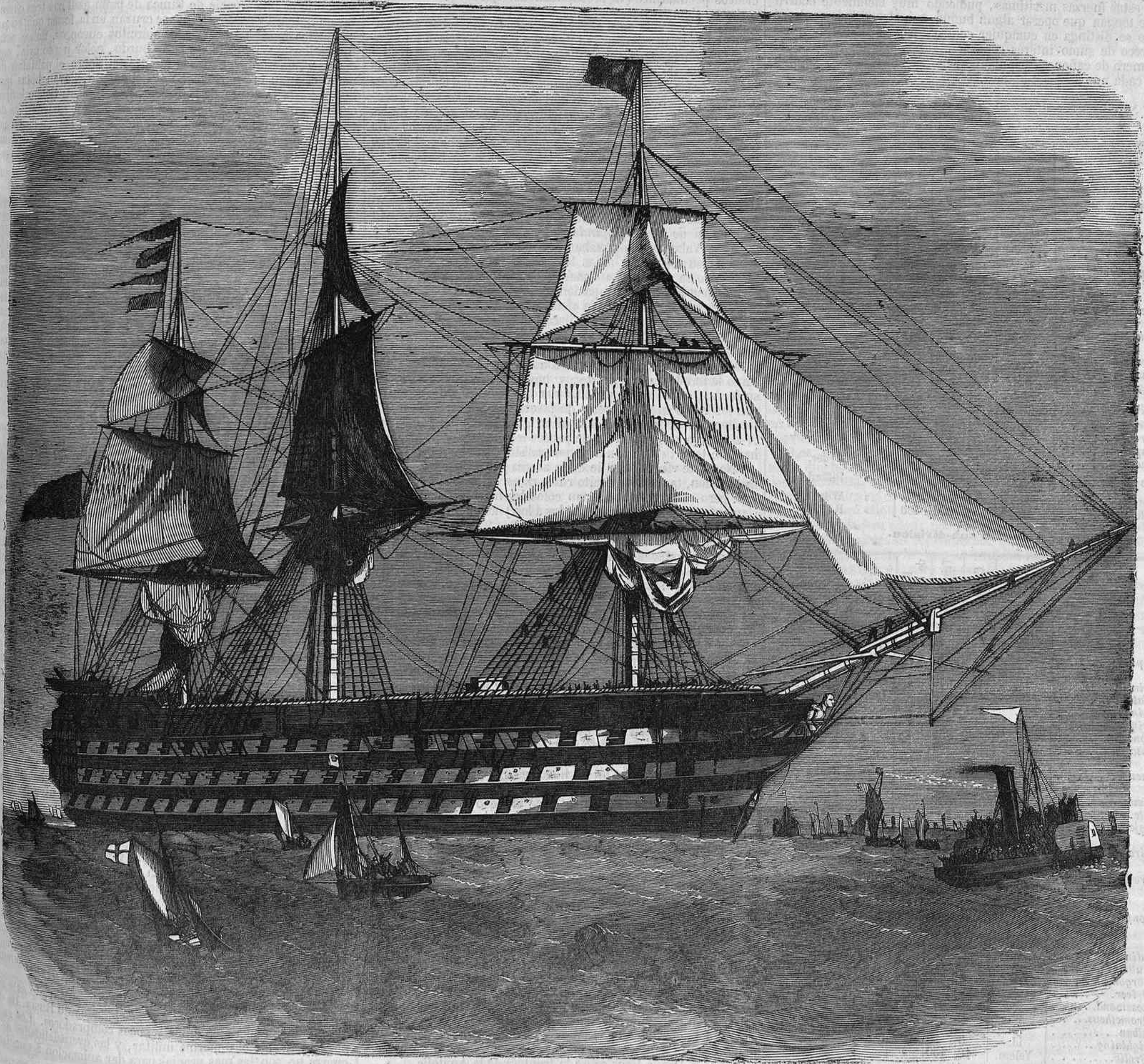
OMER PACHÁ en el campamento





Caballeria turca.

combustible, se aprovecharon las velas. Formaban la retaguardia los vapores de ruedas *Leopardo*, *Valeris* y *Dragon*, y en este orden y acompañados de un cúmulo de botes y lauchas de partuc'ares marcharon en direccion del Faro. Como á media milla marítima de Santa Elena hizo el *Fairy* alto, y desfiló majestuosamente la escuadra. Cada buque saludó segun ordenanza al



El navio almirante de la escuadra inglesa en el Báltico *Duque de Wellington*.



yaté de la reina, mientras que esta á su vez, y cuantas personas habia con ella, no cesaban de agitar sus pañuelos. Terminado el desfile, tomó el *Fairy* la vuelta á Esborne, y la flota fué poco á poco perdiéndose en el horizonte.

Así terminó un espectáculo, cuyo carácter incomparablemente grandioso debió servirle á todo inglés de garantía de que su pabellon volverá de la expedición cubierto de gloria. Un examen mas detenido de todos estos buques confirma hasta la evidencia la persuasión de que esta esperanza no será ilusoria. La rapidez con que fueron ejecutadas todas las maniobras daba á conocer que esta escuadra estaba tripulada con la mejor gente que cuenta la marina inglesa. Ni uno solo de estos buques queda reducido exclusivamente á las velas, pudiendo los mayores ser usados ora como barcos de vapor, ora como veleros. En cuanto á los años que cada una de las embarcaciones cuenta, son: el *Wellington*, el *St. Jean d'Acre*, la *Princess royal*, la *Imperieuse* y la *Tribune*, las que menos cuentan, y deben ser consideradas como enteramente nuevas. El *Blenheim*, el *Gloque*, el *Ajax* y *Edimburgh* fueron transformados en vapores; el *Amphion* y el *Arrogant* forman entre los navios de guerra los primeros á los que se aplicó el sistema del tornillo. El *Royal George* fué ya construido en 1827 en el astillero de Chathan. En cuanto á velocidad, lleva indudablemente la ventaja la *Tribune*, construida el año próximo pasado en Sheerness; pero en cuanto á dimensiones, capacidad y magnificencia, es el *Duque de Wellington*, cuyo dibujo tiene el lector á la vista, el navío mayor entre los que componen la formidable escuadra de que nos ocupamos. Además de la correspondiente dotación de cañones, lleva cada buque á bordo un cañon bombero de diez pulgadas para arrojar bombas y granadas, y tiene además un proyectil de nueva invencion conocido bajo el nombre de *Moosoms Shells*, cuyos efectos destructores en bombardeos y combates marítimos solo son conocidos hasta el presente al almirantazgo inglés.

No componen empero los buques que acabamos de enumerar el contingente total de la escuadra con que amenaza la Gran Bretaña al Czar en el Báltico, sino que constituyen solamente la primera division de la misma, cuya relacion damos al fin, con el objeto de que se tenga una noticia circunstanciada de estas fuerzas marítimas, pudiendo muy fácilmente ocurrir que tengan que operar algun buque que otro aisladamente, ó que se distinga en cualquier combate con particularidad; nos parece de sumo interés conocer algunos detalles relativos al número de cañones, tripulantes, fuerza de caballos y capitan de cada uno de estos buques.

Primera sub-division de la escuadra inglesa en el Báltico.

NOMBRES.	CLASE.	Cañones.	Tripulacion.	Fuerza de caballos.	COMANDANTES.
<i>Duke of Wellington</i> . . . . .	Navio de línea de hélice.	151	1100	780	Vicelmirante Napier, comand. gral. de la escuadra (1).
<i>Royal George</i> . . . . .	id.	120	990	400	Capitan Codrington.
<i>Saint Jean d'Acre</i> . . . . .	id.	101	900	600	» Keppel.
<i>Princes Royal</i> . . . . .	id.	91	850	400	» Paget.
<i>Cressy</i> . . . . .	id.	80	750	400	» Warren.
<i>Edimburgh</i> . . . . .	id.	60	600	450	Rear almirante Chadcon, con el capitan Hewlet.
<i>Blenheim</i> . . . . .	id.	60	600	450	Capitan Pelham.
<i>Ajax</i> . . . . .	id.	58	600	450	» Wardem.
<i>Hogue</i> . . . . .	id.	60	600	450	» Ramsay.
<i>Imperieuse</i> . . . . .	Fragata de hélice.	31	550	360	» Watson.
<i>Euryalus</i> . . . . .	id.	31	550	400	» G. Ramsay.
<i>Arrogant</i> . . . . .	id.	47	450	360	» Yelverton.
<i>Amphion</i> . . . . .	id.	54	520	300	» Key.
<i>Dauntless</i> . . . . .	id.	55	520	650	» Ryder.
<i>Leopard</i> . . . . .	Vapor de ruedas.	18	500	560	» Pifford.
<i>Dragon</i> . . . . .	id.	6	200	560	» Wilcox.
<i>Valorons</i> . . . . .	id.	16	220	400	» Buckle.

Segunda sub-division.

NOMBRES.	CLASE.	Cañones.	Tripulacion.	Fuerza de caballos.	COMANDANTES.
<i>Neptune</i> . . . . .	Navio de línea de vela.	120	970	»	Rear almirante Corry con el capitan Hut-ton.
<i>Saint George</i> . . . . .	id.	120	970	»	Capitan Eyres.
<i>Waterloo</i> . . . . .	id.	120	970	»	Lord Kerr.
<i>Saint Vicent</i> . . . . .	id.	101	900	»	Capitan Scott.
<i>Prince Regent</i> . . . . .	id.	90	820	»	» Smith.
<i>Monsch</i> . . . . .	id.	84	750	»	» Erskine.
<i>Boscawen</i> . . . . .	id.	70	750	»	» Glanville.
<i>Caesar</i> . . . . .	Navio de línea de hélice.	91	850	400	» Roob.
<i>James Watt</i> . . . . .	id.	91	850	600	» Elliott.
<i>Nile</i> . . . . .	id.	91	850	400	» Martin.
<i>Majestic</i> . . . . .	id.	80	750	400	» Hope.
<i>Miranda</i> . . . . .	Fragata de tornillo.	15	175	250	» Lyons.
<i>Archer</i> . . . . .	id.	14	160	202	» Heathcote.
<i>Conflict</i> . . . . .	Balandra vapor, con ruedas de paleta.	8	180	400	» Foote.
<i>Odin</i> . . . . .	id.	16	220	560	» Yelverton.
<i>Bulldog</i> . . . . .	id.	6	160	50	» Hall.
<i>Gorgon</i> . . . . .	id.	6	160	520	Comand. Cuming.
<i>Driver</i> . . . . .	id.	6	160	280	» Cochrane.
<i>Rosamond</i> . . . . .	id.	6	160	280	» Wodehouse.
<i>Prometheus</i> . . . . .	id.	6	145	200	» Rice.
<i>Alban</i> . . . . .	id.	5	60	100	» Otter.
<i>Lightning</i> . . . . .	id.	5	60	100	» Sulivan.
<i>Prolic</i> . . . . .	Velero.	16	150	»	» Nollet.

(1) Su primer capitan es el Comodoro Seymour, y su segundo el capitan Gordon.

En resumen, consta la primera division de 17 vapores con 1017 cañones, 9870 tripulantes, y una fuerza de 7570 caballos; mientras que la fuerza total que Inglaterra ha enviado al Báltico, comprendidas ya las respectivas á la segunda division aprestadas en los puertos marítimos de Plymouth, Portsmouth, Woolwich, Sheerness, Devonport y Chatham asciende en un todo á 13 vapores de hélice y 7 buques veleros de línea; además otras 24 embarcaciones de diferentes pero inferiores dimensiones, resultando en un todo 2,200 cañones, una fuerza total de 1,600 caballos y 22,000 hombres entre marineros y soldados de marina.

Mucho, muchísimo se prometen los ingleses de tan formidable flota: Napier á su vez ha manifestado en diferentes ocasiones que tienen que habérselas con un enemigo en verdad nada despreciable. El bombardeo de Cronstadt, de que tanto se hablaba allá en las márgenes del Támesis, no es tan fácil como parecia, si se toma en consideracion que ese imponente baluarte de la Rusia se halla defendido hasta con 800 bocas de fuego. Otros menos pretenciosos hablan de una acometida sobre Reval para destruir la division marítima rusa anclada en dicho puerto, lo que tanto temió siempre la Rusia; y los mas discretos cuentan que todo lo que por fin pedirá hacer la escuadra inglesa en aquellas aguas, es bloquear estrechamente los puertos rusos. No deja de haber tambien muchos que insisten en que se proceda á la toma de las islas de Aland, con lo cual quedaria cerrado el golfo de la Finlandia, y abierto el camino para que la Suecia salga por fin de su situacion neutral. Abandonamos al criterio de los lectores cuál de estas proposiciones podrá ser considerada como la mas conducente y discreta.

ANALES MILITARES.

ESTADO DE LA GUERRA.

Cada vez nos parece mas extraño el sistema de operaciones que los ejércitos beligerantes van desplegando en Oriente. Omer-Bajá acaba de concentrar en Schumla dos Ordus (cuerpos de ejército) de tropas turcas de preferencia, cuya reforma é instruccion táctica es obra de trece años, y de grandes sacrificios pecuniarios. (El presupuesto del ejército otomano absorbe en tiempos normales una cuarta parte de las rentas del Estado.) Sobre todo en el arma de artillería, no se han escaseado ni tiempo, ni recursos, ni desvelos para elevarla á un estado que pudiera competir con la mejor que se conoce en Europa. Pruebas de ello ha dado en Olenitz y Kalafat. Cuantas baterías habia disponibles, forman ahora parte del ejército concentrado en Schumla. Aun no han enmudecido las graves censuras dirigidas contra la inoportunidad y mal cálculo de las operaciones emprendidas por Omer-Bajá en otoño del año próximo pasado sobre la orilla izquierda del Danubio, al abrigo de la plaza de Kalafat, calificándolas de combinaciones estratégicas muy fatales. Nosotros somos de contrario parecer; y conformes con el juicio emitido por uno de los correspondientes, que tiene la *Gaceta Universal de Augsburgo* en el cuartel general turco, consideramos á Kalafat como *digue avanzado contra la revolucion de la propaganda eslava*, la cual partiendo de la pequeña Valaquia amenazaba, apoyada de cuerpos volantes, estender su red sobre todas las provincias del antiguo reino servio. No se encontraba Omer-Bajá de manera alguna en el caso de pensar en una ocupacion de los principados del Danubio, ni menos de acometer la ofensiva contra su colosal enemigo, sino de mantenerse muy discretamente á la defensiva en Kalafat y los Balkanes, cuyo paso ha costado á los rusos en todas las guerras mas vidas y material que la mas encarnizada batalla en campo abierto. Luego conociendo tambien el caudillo turco la índole de su ejército, y hasta dónde puede alcanzar su fuerza, nada tenia de particular que evitase un encuentro con los rusos en un terreno desfavorable para él, y se desentendiera de un combate campal en grande escala: vemos por el contrario en este modo de proceder un tacto especial, que hará en todo tiempo honor al generalísimo turco.

No existe viso alguno de duda acerca del brillante estado de instruccion, tanto del ejército ruso, como del anglo-turco-frances: pero el suministro de tan colosales fuerzas debe necesariamente despertar serios cuidados á los jefes superiores de ambos ejércitos.

El primero de ellos ocupa al presente una línea enorme de defensa, pues se estiendo desde Alejandropol, Tiflis, el mar Caspio, en el S. E., el muro de Trajano en S. O., hasta la Laponia en el N. En las costas del Báltico, se halla en la Finlandia el cuerpo de ejército finlandés, en San Petersburgo y Revel los cuerpos de la Guardia imperial; en Dorpat y Rigala division de Granaderos; en la Lituania y Polonia setentrional el primer cuerpo de infantería con su respectiva reserva; en Cracovia y Gallitzia el segundo cuerpo de infantería y reserva; en el teatro de la guerra del Danubio, el tercero y cuarto y una parte del quinto cuerpo; en la Bessarabia, Crimea y el Tauro, las reservas del tercero y cuarto; en Kameniec, en el alto Pruth, el sexto cuerpo; en el Asia el ejército del Cáucaso. El cuerpo independiente de dragones rusos, que hacen el servicio á pié y á caballo segun lo requieren las circunstancias, compuesto de ocho regimientos, acaba de pasar el Pruth, despues de muchos dias de marchas forzadas, á fin de llegar cuanto antes á las márgenes del bajo Danubio, habiéndose por último fijado en la Moldavia. Esta tropa, única en su clase en todo el mundo, ansia conquistar sus primeros laureles, y tenemos curiosidad de ver si esta institucion de nueva índole comprueba en campo práctico y en terreno cortado su eficacia y oportunidad. La organizacion especial de estos cuerpos estriba en que reasumen á la vez el servicio del arma de infantería y caballería. Cuando estos ginetes tienen que operar como infantes, queda la mitad de los mismos á retaguardia teniendo los caballos.

No existe ya duda alguna de que el ejército ruso del Cáucaso tome parte en las grandes operaciones. Nueve vapores egipcio-turcos reforzados con seis vapores de la escuadra combinada, trasportan incesantemente tropas, municiones de boca y guerra á Batum; y como por aquella parte se encuentra el flanco derecho ruso amenazado, resulta un manifiesto enervamiento en sus operaciones, mayormente cuando la actitud del Shah de Persia tanto impone á los rusos. El jefe del Estado mayor general del ejército persa (Karacsay, coronel que fué del ejército austriaco) se halla en estos momentos inspeccionando á las tropas que la Persia tiene sobre la frontera de la Anatolia.

Esta retirada estratégica de Omer-Bajá á los eminentemente

importantes puntos cardinales de Varna y Schumla produce el favorable resultado de que con ella obliga á los rusos á fortificar con grande pérdida de tiempo y dispendio de material con la posicion frente á frente del muro de Trajano, así como la ocupacion de la Dobrudscha como una operacion meramente defensiva, y proceder en seguida al sitio de Silistria y Rustschuk, para proporcionarse una línea mejor de retirada. La plaza de Varna, tan importante bajo el punto de vista estratégico, ocupada á la sazón por 15 á 20,000 hombres de tropas anglo-francesas, domina las costas del mar en donde cruzan constantemente las fuerzas marítimas combinadas del Ponto, como tambien los puertos de los Balkanes del E. que desde 1829 se hallan muy bien fortificados.

En la muy respetable plaza de Schumla nunca conquistada aun, se reunirá al cabo de unas 4 á 6 semanas el grueso de las tropas auxiliares, para tomar incontinentemente parte activa en la lucha; es decir, que robustecerán la actitud defensiva del ejército turco. Hállanse así en este momento los dos ejércitos enemigos dispuestos para el combate sobre el Danubio, puesto que en Silistria segun parece ni aun han empezado todavia los trabajos de sitio propiamente dichos de parte de los rusos, reduciéndose todas las operaciones hasta ahora á hostilizar con piezas de grueso calibre emplazadas en baterías, establecidas sobre las orillas y en la cabeza de puente, en donde se halla anclada su ferrela el castillo principal de la plaza, para en seguida empezar la abertura de trincheras. La toma de las tres islas Olbina, Tarbaneki y Rakinski (conocidas tambien bajo el nombre de Omare, Mika y Gura), que se hallan al frente de la plaza, costó mucha sangre á las tropas del Czar.

CABALLERÍA TURCA REGULAR.

La lámina que tiene el lector á la vista, representa en primer término un escuadron turco de carabineros, y á retaguardia una seccion de lanceros. La caballería osmanli regular se compone exclusivamente de estas dos clases de armas. Cada regimiento consta de cuatro escuadrones, con cuatro secciones, de las cuales cuenta cada una 24 plazas; de manera que el escuadron, incluyendo los oficiales, sargentos, cabos y trompetas, viene á tener un estado de fuerza de 120 hombres. El uniforme es una especie de túnica de paño azul con tres carreras de botones y cordones que se cruzan en la forma que en las chaquetas de los húsares de los ejércitos europeos. Sobre esta túnica llevan un capote de paño burdo, color pardo gris, con capucha, que tambien usa la infantería. Sobre el pantalón de paño, casi tan ordinario como el del capote, llevan botas que llegan hasta la altura de la rodilla. Los oficiales tienen levitas azules, cuyo cuello y bocamangas se hallan guarnecidas de pieles, y grandes botas de montar hechas de baqueta. Debajo de la mantilla del caballo colocan además una manta de lana rayada. Los lanceros únicamente se distinguen de los carabineros en su arma peculiar.

MISCELANEA DE LA GUERRA.

Estado de la fuerza actual del ejército turco. Segun el *Courrier de Marseille*, ha presentado Omer-Bajá al mariscal Saint-Arnaud y Lord Rag and el siguiente estado oficial acerca de las fuerzas de que se compone en el día su ejército: 126 batallones de infantería, á 700 hombres, 88 200; 4 batallones de tiradores, 2,800; 64 escuadrones de caballería, con 125 ginetes por término medio, 8,000; 224 piezas de artillería, con 4,000 sirvientes perfectamente equipados é instruidos, 4,000; 2 batallones de tropas de ingenieros, 1,200; fuerza total del ejército regular, 104,200.

Las tropas irregulares constan de 13,745 infantes, las cuales si bien carecen de disciplina, pueden ser sin embargo empleados perfectamente para el servicio de guerrilla, á causa de su extraordinario arrojo y resistencia; y lo propio sucede con los 14,353 muy bien montados ginetes, los cuales se batirán con éxito con los cosacos. Resulta pues un total de tropas de esta clase, conocidas bajo el nombre de *Baschibozouks* de 28,100 hombres. El estado de fuerza total del ejército otomano en primera línea para la defensa del Danubio y de los Balkanes, asciende á 132,000 hombres.

Nuevo aparato destructor. El periódico inglés titulado *Elgin Courier* da cuenta de un nuevo proyectil destructor muy notable, inventado por un artista, el cual fué invitado por la direccion general de artillería á que se presentara en Woolwich para proceder á los ensayos en presencia de una comision especial. Denomina el inventor su máquina *The longitudinal proyectil*. Tiene este cuatro pies de largo, y puede ser arrojado de un cañon, resultando un alcance hasta de una milla alemana. Puede el tal proyectil ser tambien disparado en dispersion que al abandonar la boca del cañon resulta una disposicion del elemento destructor como en forma de un paraguas, arrasando cuanto halle por medio. El efecto contra las embarcaciones debe ser tambien extraordinariamente aniquilador: se pretende que bastan dos ó tres disparos para tender columnas enteras de tropas.

El ángel de la Paz. El emperador de Rusia llama así á su cuñado el rey de Prusia, y el *Punch* de Londres dice que tiene otra, porque el angelito tiene dos alas, una de caballería y otra de infantería. Para guiarle en su vuelo tiene un rabo de artillería.

Costumbres en Rusia. El día de Pascua de Pentecostés, las jóvenes destinadas á casarse se presentan en uno de los pasillos mas frecuentados, para que las vean los jóvenes que suelen atravesar por medio de esta doble falange femenina. Los hombres eligen, y las elegidas llegan á ser sus esposas. En San Petersburgo el jardín de Estio es el punto de cita; este paseo ofrece entonces un golpe de vista extraño y pintoresco. Las hijas jóvenes de los comerciantes ricos de la capital visten el traje francés, mientras que sus madres conservan el nacional, y otras en fin adoptan una mezcla caprichosa de ambos trajes. Esta variedad ofrece al extranjero un espectáculo sumamente extraño por su originalidad.

La fiesta de Pentecostés ha debido ser muy triste este año en San Petersburgo y en las demas ciudades de Rusia. Ha debido haber mucha mercadería y pocos compradores. Los galanes han vestido el uniforme militar, y las eventualidades de la guerra no son las mas propias para dar animacion á semejantes fiestas.





## LA PALOMA DE LAS MONTAÑAS.

¿Te acuerdas? Estabas orillas del mar. Era una tarde de fiesta y alegría. Tus compañeras, ufanas con su belleza, contentas con su juventud, locas con su amor, se dejaban arrebatadas por el violento giro del baile, y entre los sonos de una música ligera y vaga, y el ruido de las oleadas inquietas, y el rumor de las arboledas movidas por el aura marina, solo oían los latidos del corazón apasionado, con que un pecho oprimía otro pecho.

Aquel vértigo de placer, y sus encantos irresistibles, y su tentadora fascinación, nada decían a mi alma, aislada en sí misma, como en medio de la luz del día la estrella de la esperanza.

¡La estrella de la esperanza! Entonces brillaba su claro disco sobre los arboles del sol poniente, y mis ojos la seguían por el cielo. Llegaste tú, ¡Imara, a la pradera de la altura. La fiesta duraba. Encontré tu mirada, y las mías no se volvieron más a la estrella.

Principió a cerrar la noche, y todos bajaron a las márgenes del agua.

Imara hermosa, ¿no lo olvidaste?... Nos acercamos... Mis manos estrecharon las tuyas... Tus rizos, impelidos del aire, tocaron mi rostro. Me ví en tus pupilas, y su lumbré fué la llama de mi pensamiento, y su expresión la vida de mi deseo. Tu boca sonrió, estremecida por un sentimiento íntimo, por un gozo inexplicable, por un anhelo misterioso. Las flores cerraban bajo la niebla de las solanas su perfumada corola. Ellas no soñaban dormidas, y su hermana despierta soñaba.

Después, encontrando tu imagen celeste en la sombra de los bosques, en las rosas de la enramada, en el azul de las ondas, te hallaba sin verte, siempre estabas conmigo. Imara, tú lo sabes... sí, porque en tus soledades has oído mi voz que te llamaba, y al moverse tus párpados, y al destrenzarse tus cabellos, y al entreabrirse tus labios, siempre ha llegado a tí mi acento, como el rocío de la oscuridad a las hojas de la azucena.

¡Ay! todo esto que pasaba en el vacío de la ausencia, cuando la brisa de tus montañas venía a estos tristes páramos a recoger mis suspiros enamorados, para que el eco te lo repitiera en el sombrío de tus jardines, todo esto, Imara, ídolo de mi alma, fuego de mi existencia, todo esto se acaba, cuando llegas donde yo estaba, donde estoy y no te veo... ¿Qué tinieblas ocultan la luz?... ¿Qué estruendo apagó la voz del ángel?

Imara mía, astro de mi gloria, esencia de mi corazón, eco de mis palabras, ¿hay olvidado ni poder que rompa el lazo que unía nuestros seres?... Vuelve a mí... Yo vivía de tu vida... Imara, ¿por qué dejó la paloma sus montes y sus breñales?... ¿Por qué no teme que los abrasados horizontes quemem sus alas immaculadas?... Imara, en tus montañas te veía sin verte; porque la expresión de tus ojos era la vida de mi deseo, y el fuego de mi pensamiento la pura llama que los animaba... Aquí pasaste, y estás a mi lado y no te encuentro. ¡Imara mía! en este cielo no se descubre la estrella de la esperanza!...

JOSÉ MARÍA DE ALBUERNE.

## FORMENORES ACERCA DEL HOMBRE LOBO.

Un suscriptor nos remite los siguientes, ofreciéndonos para mas adelante una historia circunstanciada de este caso que tanto ha llamado la atención en toda España. Entre tanto creemos que nuestros lectores verán con gusto la nota y opinion de nuestro apreciable suscriptor. Dice así:

«Es el Manuel Blanco un hombre de mediana estatura, bien conformado, bilioso-nervioso, mirada fiera, pero dulcificada y apagada con estudio, sagaz, disimulado, habla afeminada, y sus hábitos bastante femeniles; hila, guisa, cose etc.; será su edad como 50 años. Desde muchacho emprendió una vida errante, y fué sucesivamente cordelero, cedacero, criado, contrabandista, tendero, y en una palabra, profesó todos los oficios que simbolizan la vagancia.

«Supónese que mató a un alguacil de Leon que entendia en el pago de un crédito contra él (de 600 rs.); pero si bien confesó estos extremos y ser el sugeto de las señas, vestido, caballo etc., que en la causa suena como presunto reo, negó el extremo de la muerte. Aведinado luego en la Límia, se hacia el devoto y rezaba en público con constancia y unción; y las mujeres desaparecian en los viajes que este hombre hacia. Luego empezó a rodearle esa aura misteriosa que se eleva de la tumba que encierra los grandes crímenes, y sin saberse por qué, le llamaban el hombre del unto... Creíase que un hombre comerciaba con la grasa humana y este hombre era él, en concepto del público.

«Después que fué preso, declaró, creyéndolo todo descubierto, seis ó siete muertes de mujeres y niños que le estorbaban, en sitios impracticables de la inhabitada sierra de San Mamed; señaló los sitios, con espresion de los nombres de las víctimas, y en ellos fueron hallados huesos; se encontró en un punto un cráneo ya despedazado y un hueso coxal de mujer en otro. Haciéndole cargos el señor juez de Allariz sobre que las muertes debían ser falsas, y él un tuno que trataba de hacer pasear aquellos despenaderos al juzgado, contestó muy sereno: que si en efecto no las hubiera muerto, con presentarlas tendría el juez que ponerlo en la calle. La disculpa que halló mas á mano cuando vio que no se trataba mas que de procesarlo, fué que tenia momentos en que se volvía lobo, revolcándose antes en arena, cuya habilidad habia aprendido de otros dos compañeros llamados el lobo don Genaro y el lobo Antonio, personajes que no se pudieron identificar. Examinado el objeto moral de estos actos, se halló que era el robo. Este hombre relataba el día, mes y año de cada muerte, y esta cita correspondia con la descripción de la persona; la ropa y alhajas que le habia hurtado, y personas á quienes los habia vendido, y verificadas las citas, sus declaraciones. Contaba cómo volvia con cartas falsas á esconder alhajas de las casas mortuorias, falsificando la firma y relatando la historia de la víctima, la que suponía haber dejado sirviendo á un señor muy rico, etc. Rara vez estas añagazas dejaban de ser anzuelo en que caía otra incauta que se fiaba de él

como de un santo que parecia. De este modo, sin declarar la guerra á la sociedad y protegido por sus leyes, ejercia el robo y asesinato, esto es, el robo por deseo, el asesinato á lo que parece por necesidad, pues solo encubriendo con las sombras de la muerte sus delitos, podia volver al seno social sin inconveniente.

«Fuera nunca acabar si hubiera de extractarse un proceso de tantos miles de folios. Basta decir que el convencimiento moral era tan íntimo, que el juzgado le condenó á muerte; pero nuestra ley, que quiere para ello pruebas *luce meridiana clarior*, acaso lo tomaría como un asesinato jurídico por falta de cuerpo de delito.

Su ángulo facial es 70, las eminencias (16 de Gall) de la adquisividad parecian mas desarrolladas. Han probado los facultativos que no era lipemático, ni loco de ninguna clase, sino un criminal frio y sereno, y sin duda era bien rara esa licanotropia, que solo se producía cuando tenia víctimas á la mano, cuando se hallaba á cubierto de la vigilancia, cuando la víctima no era mas fuerte que él, y cuando, finalmente, del atentado habia de redundarle algun provecho, sin que nunca se le declarase la enfermedad en poblacion.

## EL PISTOLETAZO.

Novela rusa de Pusckhine.

(Continuacion.)

Estábamos solos: nos sentamos uno enfrente del otro fumando silenciosamente. La alegría estrepitosa de Lilio habia desaparecido. Estaba triste. Al ver su palidez siniestra, sus miradas en que brillaba un fuego sombrío, y el humo que saja de sus labios, se hubiese dicho que era un verdadero demonio. Pasaron algunos instantes, y al fin rompió Lilio el silencio diciéndome: Es posible que no volvamos á vernos, y antes de separarnos he querido tener una explicacion con vos. Habeis podido advertir cuán poco me cuido de la opinion de los demás oficiales vuestros compañeros; no así de la vuestra, porque os profeso afecto, y me seria sensible dejaros formar de mí una opinion equivocada. Detúvose, y atizó el fuego de su pipa.

Yo escuchaba su relacion sin decir una palabra, y con la cabeza inclinada.

«Os ha parecido extraño, continuó, que no haya pedido una satisfaccion á ese borracho estúpido teniente.

Convendreis sin embargo en que teniendo yo la eleccion de armas, su vida estaba entre mis manos, mientras que la mia corria muy poco riesgo. Yo podia atribuir mi inaccion en este lance á mi generosidad, pero no quiero mentir. Si hubiese podido vengarme de ese hombre sin esponer en nada mi existencia, no le habria perdonado. Yo miraba á Lilio con sorpresa. Semejante confesion me confundia.

Lilio continuó: no tengo derecho de esponerme á la muerte, porque hace cinco años que he recibido una bofetada, y vive todavia el que me la ha dado.

«Mi curiosidad se excitaba vivamente. ¿Pero os habeis batido, ó fuisteis violentamente separados el uno del otro?

Me he batido, respondió Lilio, y ved aquí los recuerdos de nuestro duelo. Y al decir estas palabras sacó de una caja un gorro de uniforme con una borla de oro atravesado con una bala por un poco mas arriba de la frente. Veis, continuó, que he servido en el segundo regimiento de húsares: conocéis mi carácter: estoy habituado á dominar á los demás, y desde mi niñez ha sido esa mi pasion. En nuestro tiempo estaba en moda el hacer toda suerte de estravagancias, y las mías me habian dado celebridad. Nos vanagloriábamos, entre otras cosas, de beber sin medida, y de ver caer delante de nosotros tal ó cual de nuestros amigos borracho sin sentido. Teniamos sin cesar duelos, y si no me batia como interesado, siempre asistia como testigo. Mis camaradas me respetaban, y los jefes del regimiento me miraban como un azote inevitable.

«Gozaba yo así tranquila ó tristemente de mi gloria, cuando nos llegó un jóven perteneciente á una familia rica y distinguida, que no quiero nombrar. En mi vida he visto á un hombre tan seductor. Figúraos la juventud, el talento, la belleza, la mas viva alegría, el mas franco valor, todas estas cualidades unidas á un nombre respetable, y podreis tener una idea del efecto que este nuevo oficial debia producir entre nosotros. Delante de él palideció mi estrella.

«Arrastrado por mi fama, desde luego buscé mi amistad; pero yo le recibí con frialdad, y se alejó de mí sin que aparentase que le hubiese afectado mi conducta. Conoció que le odiaba. La boga que obtenia en el regimiento me enfurecia. Yo intentaba buscar camorra con él; pero á mis epigramas contestaba con otros epigramas mas inesperados, mas punzantes, y en todo caso mas gratiosos que los míos. El se chanceaba, y yo me enfurecia.

«Un día, por último, en un baile, viéndole objeto de la atención de todas las mujeres, y en especial de la señora de la casa, me aproximé á él y le dije al oído un grosero disparate á que contestó él con una bofetada. Tiramos de nuestros sables; las mujeres se desmayaron; se nos separó, y quedó convenido que nos batiríamos despues del baile.

«Desde por la mañana bien temprano estaba yo en el lugar indicado con mis tres testigos aguardando impacientemente á mi adversario. Habia salido ya el sol y el calor comenzaba á dejarse sentir. Apareció por fin á pié, llevando su uniforme suspendido de la punta del sable, y acompañado de un solo testigo. Salimos á su encuentro, y vimos que tenia en la mano su gorro lleno de cerezas.

«Contaron los testigos doce pasos. Yo era quien tenia el derecho de tirar el primero; pero me encontraba en un estado de irritacion tal que no me atrevia á confiar en mi destreza; por lo que, para tener tiempo de calmarme, le ofrecí que usase de mi derecho, cosa que él rehusó. Se convino entonces en resolver la cuestion por la suerte, y tocó el primer número á este favorito perpétuo de la fortuna. Tiró y atravesó mi gorro. Me tocaba á mí: su vida estaba á mi disposicion. Yo le miraba con una alegría feroz y buscaba en su fisonomía la espresion de la inquietud; pero él estaba descuidadamente delante de mí, eligiendo en su gorro las cerezas mas maduras, que comia con la mayor calma, arrojando en seguida los huesos que llegaban hasta mí.

Esta indiferencia hacia hervir mi sangre.

(Concluirá.)

## DEBILIDADES.

«Cuando leo hermosos versos, ó páginas de excelente prosa, me esfuerzo en representarme en el pensamiento el aspecto y el corazón del escritor: me le retrato física y moralmente, y este es uno de los goces de mi vida: hay pocos hombres contemporáneos de genio y de talento, con quien no haya cambiado un apretón de manos. Pero, ¡cuán triste decepcion se experimenta al tener noticia de una accion villana, de una cobardía, cometida por un hombre con quien hay comunicacion de pensamientos y de sensaciones; al descubrir que no se puede amar ni estimar aquel á quien se admira! Es preciso tambien desconfiar de la envidia, y no creer á ciegas estas cosas, sino solo cuando haya certeza de ellas. Hoy mismo sin embargo tenemos ejemplos incontestables de la contrariedad que se experimenta al ver que no siempre van unidos el gran talento y el buen carácter. Es preciso tomar su partido, y leer las obras sin pensar en el autor. Estas gentes no son poetas; son obreros mas ó menos hábiles: se admiran los ricos tisús de seda y los vistosos terciopelos, sin pensar en el feo gusano que ha producido la materia.

«¿Cómo se explica que el poeta que en otro tiempo obtuvo triunfos, se haya convertido de repente en un hombre incapaz de hacer dos versos que tengan sentido comun?

«Erase un griego que tenia cuatro cuerdas en su lira con que encantaba á los que le oían, y arrebatava sus almas al cielo. Rompiósele una de las cuerdas, y el músico pensó en reemplazarla. ¡Y qué! decía, si he conseguido tantos triunfos sobre los griegos con innobles y fétidas cuerdas de intestinos de animales, ¿qué será pues, cuando mis dedos hagan resonar las cuerdas de un metal precioso, cuerdas de plata por ejemplo? Pero ¿qué digo cuerdas de plata? No, pongamos una de oro puro en vez de la que se ha roto.

«Hízolo así, y en la primera fiesta que hubo avanzó el músico orgullosamente al medio del anfiteatro. Guardóse un profundo silencio, y el corazón de los espectadores se trasladó á los oídos, como quien se asoma á una ventana. Pero, bajo los siempre ágiles dedos de Tirteo, la cuerda de oro permaneció al principio muda, y mas viva y fuertemente pulsada, concluyó por vibrar, lanzando sonidos roncacos, mas semejantes á los que produciria un caldero que á los que debia producir la lira, y el pueblo se marchó tapándose los oídos.

«No basta el nombre del poeta: es preciso fijar la atención en la poesía. Hay ciertas cualidades que de nada sirven en el trato con los necios. Por otra parte, estas cualidades dejan de serlo por la sola razon de que, estando los necios en mayoría, el hombre que las posee, se encuentra en la situacion en que se encontraria el que careciese de joroba en el país de los polichinelas. Los buenos corazones se compadecerian de su enfermedad, los malos se reirian de él á mas no poder.

«Entre estas cualidades es preciso colocar sobre todo la cortesania. Yo he habitado algunos años en una ciudad en que me sucedia lo siguiente: al principio, cuando veia de cerca ó de lejos á un hombre á quien habia encontrado ya, y con el que tenia algunas relaciones, le saludaba con la mayor cortesania posible, y él contestaba á mi saludo con un aire de desden y proteccion, semejante al de un general que contesta al lado de un soldado, que, en cumplimiento de su deber, se detiene, cuadrándose con una mano en la costura del pantalon y la otra en la frente. Evidentemente me concep uaba convencido de su superioridad y de mi humildad respectiva; porque no creo que se hiciese justicia y me despreciase por no saludar á un necio como él.

«Pero si otro día, con distraccion ó sin distraccion, pasaba sin saludarle, veia á mi hombre dirigirme, sombrero en mano, un saludo casi respetuoso. Pensaba entonces que me estimaba en mas que á él, y se cambiaban en el segundo encuentro los papeles del primero.

«Los hombres, en general, ponderan sus cosas, y no hay nadie que no añada algunas líneas á su estatura; al par que los demás acostumbran á rebajársela. Si decís: tengo genio, se os concederá talento: si decís: no carezco totalmente de talento, se os declarará idiota. Lo mismo sucederia con la mujer que dijese su verdadera edad: porque de tal modo se ha convenido en que las mujeres se rejuvenecen, que si una dijese que tenia diez años mas de los que en realidad tiene, aun se supondria que tenia tres ó cuatro mas de los que confesara.

«Guardad pues vuestras buenas cualidades para con vuestros iguales. Si diéreis carne asada á los asnos; si arrojaréis margaritas á los puerocos, todo lo dejarían para buscar otro alimento; pero ni por eso los asnos os soltarían un par de coces, ni los cerdos gruñirían contra vosotros, como seguramente harian los necios.

## El castillo de Marienburgo en Prusia.

«El antiguo castillo de Marienburgo, residencia que fué de los grandes maestros de la orden teutónica, hállase situado en la ciudad del propio nombre, en la Prusia occidental, y como á unas siete leguas de Dantzik.

«La historia nos demuestra que Alemania no ha tenido nunca una obra arquitectónica como el magnífico castillo de Marienburgo, ni está en el caso de podernos citar otro parecido, puesto que de todos los edificios antiguos de su clase que tuvieron los alemanes, que en cuanto á magnificencia no pudieron ni remotamente competir con el castillo que el lector tiene á la vista, si exceptuamos las preciosas catedrales, solo existen todavia tristes ruinas. Aun prescindiendo de que este castillo es un testimonio del apogeo que alcanzó la orden que dejamos mencionada, y del estado próspero de la Prusia de entonces, sin los cuales tantas tradiciones históricas aparecerian como cuentos fabulosos, tantos prodigios de poder, grandeza y magnificencia de la corte de los gran-maestros, como meras fantasmas, es Marienburgo, á no dudarlo, no solamente la mas ostensa, sino tambien la mas hermosa obra que en su clase se puede ver en Europa. Esta opinion la emitió ya en 1816 Castinoble, persona muy autorizada en lo que atañe al conocimiento de la arquitectura alemana, al visitar este memorable castillo, y eso que en aquella época existian todavia en el interior construcciones de mal género, que en el trascurso de los siglos habian ido levantando manos profanas, y que tanto desfigura-



ban y ocultaban el mérito y belleza de las obras primitivas. Desterrados ya en un todo aquellos bastardos pegotes, si nos es lícito espresarnos así, se han descubierto preciosidades arquitectónicas de que no se tenía conocimiento. El juicio formado por Castinoble, vinieron mas tarde á robustecerle otros inteligentes, como por ejemplo un Moeller de Darmstadt, un Schinkel y Quast de Berlin. Marienburgo puede ser considerado como venerable reliquia del arte y de la cultura alemana, como testimonio único del sistema y gusto que entonces prevalecia en las construcciones, que á la par dominaba en suntuosas viviendas, oratorios, capillas, y obras de defensa.

El castillo alto, ó sea la parte mas antigua, construido ya en 1276 para que sirviera de palacio al gran-maestre, y que entonces era considerado como inespugnable, quedó convertido desde 1801 hasta 1803 en almacenes, con grave detrimento del edificio, pues fueron destruidas varias galerías, torres y bóvedas de un mérito especial, que después no fueron ya reedificadas; pero aun los restos despiertan la admiración, y la iglesia, así como la capilla de Santa Ana, conservadas ambas en muy buen estado, escitan de una manera irresistible el espíritu religioso del contemplador. Del castillo del medio, así como del bajo, que ya en 1309 fueron construidos en parte, pudieron solamente quedar restaurados y conservados los aposentos del gran-maestre, los grandes y suntuosos salones y la sala capitular. Forma esta seccion ó cuerpo tan solo una pequeña parte del conjunto; pero en ella se ostenta el esquisito gusto artístico de los individuos de la precitada orden, y el carácter sublime de la arquitectura alemana.

La presente lámina ofrece una vista del ala O. y N. de la parte principal del castillo, ó sea la del centro, tomada por el profesor Schultz. Un profundo foso, sobre el cual hay establecido un puente levadizo, separa los dos cuerpos del castillo. Grandioso é imponente es el aspecto de este colosal edificio, mirado en toda su estension, desde los robustos muros á flor de tierra hasta el coronamiento de los torreones. Aun cuando los que no son artistas se dejen llevar mas bien de la magnificencia deslumbradora de los palacios régios de nuestros dias, y el corazon piadoso á su vez se siente mas hondamente conmovido al contemplar nuestras soberbias catedrales, á otros impresiona el espíritu particular que reside en Marienburgo, y la idea sublime que envuelve su recinto, á saber: la union de lo terrenal con lo divino.

Tambien la perspectiva de la fachada E., que divisamos,



El castillo de Marienburgo en Prusia.

es de un efecto sorprendente. Robustos pilares, adornados con figuras quiméricas abiertas á relieve, sostienen las arcadas superiores, coronadas de un sinnúmero de troneras. Sobre una de las puertas que hay en la galería baja existe un escudo de armas, tallado en piedra, que corresponde á la familia del gran-maestre, Enrique de Planen. En esta parte se hallaba el aposento principal de los jefes de la orden, y si el aspecto exterior es admirable, el interior causa por su magnificencia un efecto verdaderamente mágico, á lo cual contribuyen sobre todo los preciosos cristales pintados. Sus vistas dan al patio principal, de modo que el gran-maestre podia observar quien entraba y salia del castillo.

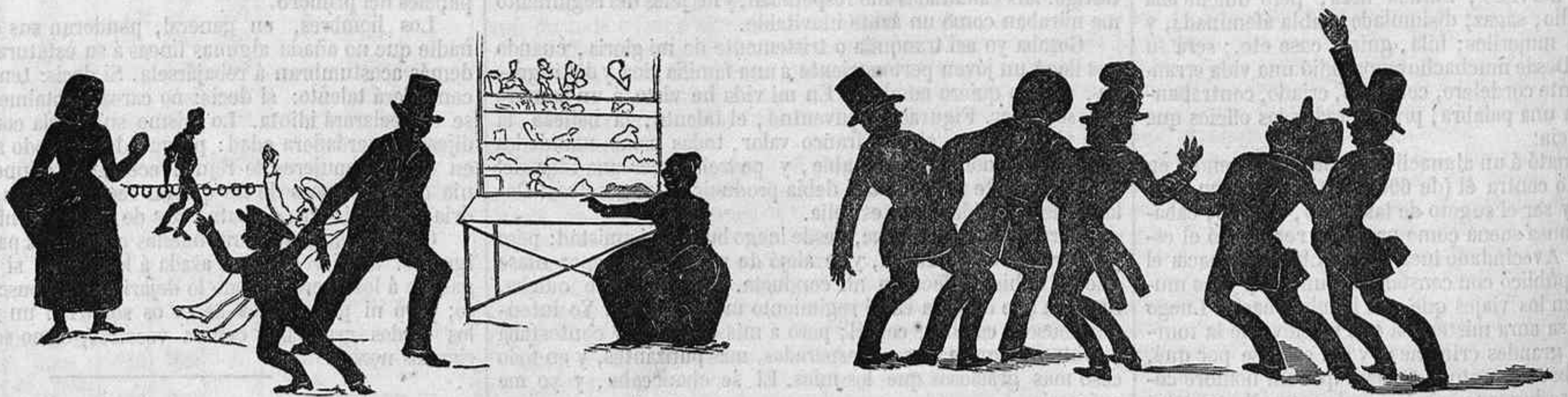
Sobre el lado derecho de la habitacion del gran-maestre hay un espacioso vestíbulo, cuya construcción exterior se halla en perfecta armonía con el lienzo de que acabamos de hablar. En la galería que hay en aquella parte se encuentran un gran número de retratos de gran-maestres, y los intermedios estan adornados con yelmos, armaduras, espadas, etc. En los cristales pintados, que cubren los grandes huecos que dan luz á la galería, se ve el retrato del gran-maestre Enrique de Planen, y del gran dignatario de la orden Sternbery, y frente á frente de la entrada, como en actitud de centinela, hay un caballero en su completa armadura y visera calada.

Las tres ventanitas que se encuentran sobre la derecha del vestíbulo son de la capilla ú oratorio particular del gran-maestre. Un grande arco diagonal forma una especie de pórtico de este lugar de retiro, en cuya entrada fué asesinado traidoramente el muy venerado gran-maestre Werner de Orseln. En el interior de la capilla hay un altar, y á un lado del mismo un reclinatorio disformemente grande, de madera tallada, para el gran-maestre. Hállase en comunicacion inmediata con el dormitorio, pues al maestre no se le veia nunca en estancia alguna de su palacio sin que antes hubiera ofrecido en la capilla al

rey de los reyes las primicias del día. El ajuar del dormitorio se reduce ahora á una mesa de madera de roble, un armario para guardar los vestidos y la armadura, y en el medio unos bancos, sin tapicería alguna.

En tercer término y sobre la izquierda estaba la enfermería de los caballeros, en cuyo edificio venian tambien á recogerse los individuos de la orden ya decrepitos, y á la derecha la habitacion del gran comendador. Toda la magnificencia que en otro tiempo tanto llamaba la admiracion, ha desaparecido aquí presa del tiempo, que todo lo destruye paulatinamente.

LA VERBENA DE SAN JUAN.



Atractivos.

Efectos.



Episodios.

Resultados.

DIRECTOR Y PROPIETARIO, DON ANGEL FERNANDEZ DE LOS RIOS.

Oficinas y Estab. Tip. del SEMANARIO PINTORESCO y de LA ILUSTRACION, a cargo de Alhambra, Jacometrezo, 26.